

Obvestilo uvoznikom v Evropsko unijo, ki predlagajo, da v letu 2006 uvozijo nadzorovane snovi, ki tanjšajo ozonski plašč, v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000 Evropskega Parlamenta in Sveta o „snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč“⁽¹⁾

(2005/C 168/07)

- I. To obvestilo je naslovljeno na podjetja, ki iz virov zunaj Evropske skupnosti nameravajo od 31. januarja 2006 do 31. decembra 2006 uvažati v Evropsko skupnost naslednje snovi:

Skupina I: CFC 11, 12, 113, 114 ali 115

Skupina II: drugi popolnoma halogenirani klorofluoroogljikovodiki

Skupina III: halon 1211, 1301 ali 2402

Skupina IV: ogljikov tetraklorid

Skupina V: 1,1,1-trikloretoan

Skupina VI: metil bromid

Skupina VII: delno halogenirani bromofluoroogljikovodiki

Skupina VIII: delno halogenirani klorofluoroogljikovodiki

Skupina IX: bromoklorometan

- II. Člen 7 Uredbe (ES) št. 2037/2000 zahteva, da se določijo količinske omejitve in proizvajalcem ter uvoznikom dodelijo kvote za obdobje od 1. januarja 2006 do 31. decembra 2006 v skladu s postopkom iz člena 18(2) za uvoz snovi, naštetih v skupinah od I do IX v Prilogi I k temu obvestilu⁽²⁾.

Kvote se dodelijo za:

- (a) **metil bromid** za uporabe za izvajanje karantenskih ukrepov in predtovornih opravil (QPS), kot so jih določile pogodbenice Montrealskega protokola; za nujne uporabe v skladu s Sklepi IX/6, Ex.I/3, Ex.I/4 in vsemi drugimi ustreznimi merili, o katerih so se sporazumele pogodbenice Montrealskega protokola, ter v skladu s členom 3(2)(ii) Uredbe; uporabe za izvajanje karantenskih ukrepov in predtovornih opravil ter nujne uporabe, ki jih je odobrila Komisija v skladu s členom 18 Uredbe;
- (b) delno halogenirane klorofluoroogljikovodike (HCFC);
- (c) **uporabe bistvenega pomena** v skladu z merili, določenimi v Sklepu IV/25 pogodbenic Montrealskega protokola, in členom 3(1) Uredbe; in kakor jih je odobrila Komisija v skladu s členom 18 Uredbe. Objavljeno je bilo posebno obvestilo o uporabah bistvenega pomena;
- (d) **uporabo za surovine** kot nadzorovana snov, preoblikovana v postopku, v katerem je njena izvorna sestava popolnoma spremenjena;

⁽¹⁾ UL L 244, 29.9.2000, str. 1, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2077/2004, UL L 359, 4.12.2004, str. 28.

⁽²⁾ Nadzorovane snovi ali mešanice, uvožene v izdelanem proizvodu (razen v vsebniku, ki se uporablja za prevoz ali shranjevanje navedene snovi), so izključene s področja uporabe tega obvestila.

- (e) **sredstva predelave** kot nadzorovane snovi, ki se uporabljajo kot kemična predelovalna sredstva v obstoječih obratih, kjer so emisije zanemarljive;
- (f) **uničenje** kot nadzorovane snovi, ki jih je treba uničiti s tehnologijo, ki so jo odobrile pogodbenice Montrealskega protokola, posledica česar je trajna pretvorba ali razgradnja celotne snovi ali njenega znatnega dela.

Količinska omejitev za snovi, ki jih proizvajalci in uvozniki lahko dajo v promet in/ali uporabijo za lastne potrebe v Evropski skupnosti v letu 2006, je izračunana:

- za metil bromid za uporabe, namenjene izvajanju karantenskih ukrepov in predtovornih opravil od 1996 do 1998 (povprečje) v skladu s členom 4(2)(iii),
- v skladu s členom 4(4) sta dajanje v promet in uporaba metil bromida dovoljena za izpolnjevanje dovoljenih zahtev za uporabo bistvenega pomena pri uporabnikih, kot so določeni v členu 3(2);
- za HCFC v skladu s členom 4(3)(i)(e).

III. Podjetja, ki uvažajo HCFC, so lahko:

- **uvozniki**, ki so uvažali v letu 1999 in želijo dati HCFC v promet na trg Evropske skupnosti ter ne proizvajajo HCFC,
- **proizvajalci** iz Evropske skupnosti, ki so v letu 1999 na lasten račun uvažali dodatne količine HCFC za prodajo na trgu Evropske skupnosti.

IV. Za količine, uvožene med 1. januarjem 2006 in 31. decembrom 2006, so potrebna uvozna dovoljenja. V skladu s členom 6 Uredbe lahko podjetja uvažajo nadzorovane snovi samo, če imajo uvozna dovoljenja, ki jih je izdala Komisija.

V. V skladu s členom 22 Uredbe je uvoz nove snovi, navedene v Prilogi II k Uredbi, prepovedan, razen če se uporablja kot surovina.

VI. Za namene Uredbe se količine snovi merijo v skladu z njihovim dejavnikom škodljivosti za ozon (ODP) ⁽¹⁾.

VII. Komisija poziva podjetja, ki nimajo kvote za leto 2005 in želijo vložiti zahtevek za pridobitev uvozne kvote za obdobje od 1. januarja 2006 do 31. decembra 2006, naj o tem obvestijo Komisijo **najpozneje do 2. septembra 2005**.

Ozone Layer Protection
European Commission
Directorate-General Environment
Unit ENV.C.4 — Industrial Emissions
BU9 6/137
B-1049 Brussels
Fax: (32-2) 299 87 64
Email: env-ods@cec.eu.int

VIII Podjetja s kvoto v letu 2005 morajo napisati izjavo, tako da izpolnijo in oddajo ustrezni obrazec ali obrazce na spletni strani <http://europa.eu.int/comm/environment/ozone/ods.htm> portala EUROPA. Komisija bo obravnavala samo zahtevke, prejete do 2. septembra 2005.

Kopijo zahtevka je treba poslati tudi pristojnemu organu države članice (glej Prilogo II).

⁽¹⁾ Za mešanice: v količino ODP se vključi samo količina nadzorovanih snovi v mešanici. 1,1,1-trikloroetan se vedno da v promet skupaj s stabilizatorji. Izvozniki morajo od svojega dobavitelja pridobiti podatke o odstotku stabilizatorja, ki ga je treba odšteti pred izračunom ODP-ponderirane tonaže.

- IX. Ko Evropska komisija prejme zahteve, jih bo obravnavala in določila uvozne kvote za vsakega uvoznika in proizvajalca ob posvetovanju z Upravljalnim odborom po postopku iz člena 18. Dodeljena kvota bo na voljo na spletišču ODS (Ozone Depleting Substances — Snovi, ki tanjšajo ozon) <http://europa.eu.int/comm/environment/ozone/ods.htm> in vsi prosilci bodo o sklepu obveščeni po pošti.
- X. Če želijo podjetja uvažati nadzorovane snovi v letu 2006, morajo pri Komisiji na spletišču ODS vložiti zahtevek za uvozno dovoljenje. Če službe Komisije ugotovijo, da je zahtevek v skladu z dovoljeno kvoto in da izpolnjuje zahteve Uredbe (ES) št. 2037/2000, se uvozno dovoljenje izda. Komisija si pridružuje pravico, da odkloni izdajo uvoznega dovoljenja, če snov, namenjena uvozu, ne ustreza opisu, če se ne sme uporabljati za odobrene namene ali če se v skladu z Uredbo ne sme uvažati.
- XI. Morebitni proizvajalci, ki uvažajo zajete in predelane snovi, morajo z vsakim zahtevkom za dovoljenje predložiti dodatne informacije glede vira in namembnega kraja snovi ter njene predvidene obdelave. Zahteva se lahko tudi potrdilo o analizi. Uvozniki morajo imeti tudi ustrezne obrate za uničevanje, zato se pričakuje, da lastnik obrata za uničevanje zaprosi za dovoljenje za uvoz ozonu škodljivih snovi, namenjenih uničenju.
-

PRILOGA I

Zajete snovi

Skupina	Snovi	Dejavnik škodljivosti za ozon (°)
Skupina I	CFCl ₃ (CFC 11)	1,0
	CF ₂ Cl ₂ (CFC 12)	1,0
	C ₂ F ₃ Cl ₃ (CFC 113)	0,8
	C ₂ F ₄ Cl ₂ (CFC 114)	1,0
	C ₂ F ₅ Cl (CFC 115)	0,6
Skupina II	CF ₃ Cl (CFC 13)	1,0
	C ₂ FCl ₅ (CFC 111)	1,0
	C ₂ F ₂ Cl ₄ (CFC 112)	1,0
	C ₃ FCl ₇ (CFC 211)	1,0
	C ₃ F ₂ Cl ₆ (CFC 212)	1,0
	C ₃ F ₃ Cl ₅ (CFC 213)	1,0
	C ₃ F ₄ Cl ₄ (CFC 214)	1,0
	C ₃ F ₅ Cl ₃ (CFC 215)	1,0
	C ₃ F ₆ Cl ₂ (CFC 216)	1,0
	C ₃ F ₇ Cl (CFC 217)	1,0
	Skupina III	CF ₂ BrCl (halon 1211)
CF ₃ Br (halon 1301)		10,0
C ₂ F ₄ Br ₂ (halon 2402)		6,0
Skupina IV	CCl ₄ (ogljikov tetraklorid)	1,1
Skupina V	C ₂ H ₃ Cl ₃ (°) (1,1,1-trikloroetan)	0,1
Skupina VI	CH ₃ Br (metil bromid)	0,6
Skupina VII	CHFBr ₂	1,00
	CHF ₂ Br	0,74
	CH ₂ FBr	0,73
	C ₂ HFBr ₄	0,8
	C ₂ HF ₂ Br ₃	1,8
	C ₂ HF ₃ Br ₂	1,6
	C ₂ HF ₄ Br	1,2
	C ₂ H ₂ FBr ₃	1,1
	C ₂ H ₂ F ₂ Br ₂	1,5
	C ₂ H ₂ F ₃ Br	1,6
	C ₂ H ₃ FBr ₂	1,7
	C ₂ H ₃ F ₂ Br	1,1
	C ₂ H ₄ FBr	0,1
	C ₃ HFBr ₆	1,5
	C ₃ HF ₂ Br ₅	1,9
	C ₃ HF ₃ Br ₄	1,8
	C ₃ HF ₄ Br ₃	2,2
	C ₃ HF ₅ Br ₂	2,0
	C ₃ HF ₆ Br	3,3
	C ₃ H ₂ FBr ₅	1,9
	C ₃ H ₂ F ₂ Br ₄	2,1
	C ₃ H ₂ F ₃ Br ₃	5,6
	C ₃ H ₂ F ₄ Br ₂	7,5
	C ₃ H ₂ F ₅ Br	1,4
	C ₃ H ₃ FBr ₄	1,9
	C ₃ H ₃ F ₂ Br ₃	3,1
	C ₃ H ₃ F ₃ Br ₂	2,5
	C ₃ H ₃ F ₄ Br	4,4
	C ₃ H ₄ FBr ₃	0,3
	C ₃ H ₄ F ₂ Br ₂	1,0
	C ₃ H ₄ F ₃ Br	0,8
	C ₃ H ₅ FBr ₂	0,4
	C ₃ H ₅ F ₂ Br	0,8
C ₃ H ₆ FBr	0,7	

Skupina	Snovi	Dejavnik škodljivosti za ozon ⁽¹⁾	
Skupina VIII	CHFC ₂	(HCFC 21) ⁽²⁾	0,040
	CHF ₂ Cl	(HCFC 22) ⁽²⁾	0,055
	CH ₂ FCl	(HCFC 31)	0,020
	C ₂ HFCl ₄	(HCFC 121)	0,040
	C ₂ HF ₂ Cl ₃	(HCFC 122)	0,080
	C ₂ HF ₃ Cl ₂	(HCFC 123) ⁽²⁾	0,020
	C ₂ HF ₄ Cl	(HCFC 124) ⁽²⁾	0,022
	C ₂ H ₂ FCl ₃	(HCFC 131)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₂ Cl ₂	(HCFC 132)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₃ Cl	(HCFC 133)	0,060
	C ₂ H ₃ FCl ₂	(HCFC 141)	0,070
	CH ₃ CFCl ₂	(HCFC 141b) ⁽²⁾	0,110
	C ₂ H ₃ F ₂ Cl	(HCFC 142)	0,070
	CH ₃ CF ₂ Cl	(HCFC 142b) ⁽²⁾	0,065
	C ₂ H ₄ FCl	(HCFC 151)	0,005
	C ₃ HFCl ₆	(HCFC 221)	0,070
	C ₃ HF ₂ Cl ₃	(HCFC 222)	0,090
	C ₃ HF ₃ Cl ₄	(HCFC 223)	0,080
	C ₃ HF ₄ Cl ₃	(HCFC 224)	0,090
	C ₃ HF ₅ Cl ₂	(HCFC 225)	0,070
	CF ₃ CF ₂ CHCl ₂	(HCFC 225ca) ⁽²⁾	0,025
	CF ₂ ClCF ₂ CHClF	(HCFC 225cb) ⁽²⁾	0,033
	C ₃ HF ₆ Cl	(HCFC 226)	0,100
	C ₃ H ₂ FCl ₃	(HCFC 231)	0,090
	C ₃ H ₂ F ₂ Cl ₄	(HCFC 232)	0,100
	C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₃	(HCFC 233)	0,230
	C ₃ H ₂ F ₄ Cl ₂	(HCFC 234)	0,280
	C ₃ H ₂ F ₅ Cl	(HCFC 235)	0,520
	C ₃ H ₃ FCl ₄	(HCFC 241)	0,090
	C ₃ H ₃ F ₂ Cl ₃	(HCFC 242)	0,130
	C ₃ H ₃ F ₃ Cl ₂	(HCFC 243)	0,120
	C ₃ H ₃ F ₄ Cl	(HCFC 244)	0,140
	C ₃ H ₄ FCl ₃	(HCFC 251)	0,010
C ₃ H ₄ F ₂ Cl ₂	(HCFC 252)	0,040	
C ₃ H ₄ F ₃ Cl	(HCFC 253)	0,030	
C ₃ H ₅ FCl ₂	(HCFC 261)	0,020	
C ₃ H ₅ F ₂ Cl	(HCFC 262)	0,020	
C ₃ H ₆ FCl	(HCFC 271)	0,030	
Skupina IX	halon 1011/bromoklorometan	0,120	

⁽¹⁾ Navedeni dejavniki škodljivosti (ODP) za ozon so ocenjene vrednosti, ki temeljijo na obstoječem znanju, in se bodo redno pregledovali in popravljali v skladu s sklepi pogodbenic Montrealskega protokola o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč.

⁽²⁾ Ta formula ne velja za 1,1,2-trikloroetan.

⁽³⁾ Določa komercialno najbolj obetavno snov, kakor je predpisano v Protokolu.

PRILOGA II

BELGIQUE/BELGIË

Mr Alain Wilmart
Ministère Fédéral des Affaires Sociales de la Santé Publique et de
l'Environnement
Place Victor Horta, 40 — Bte 10
B-1060 Bruxelles

ČESKÁ REPUBLIKA

Mr Jakub Achrer
Ministry of the Environment of the Czech Republic
Air Pollution Prevention Department
Vršovická 65
CZ-100 10 Praha 10

DANMARK

Mr Mikkel Aaman Sørensen
Miljøstyrelsen (EPA)
Strandgade 29
DK-1401 København K

DEUTSCHLAND

Mr Rolf Engelhardt
Ministry for Environment
Dept. IG 11 5
P.O. Box 120629
DE-53048 Bonn

EESTI

Ms Valentina Laius
Ministry of the Environment of the Republic of Estonia
Environment Management and Technology Department
Narva mnt 7A
EE-15172 Tallin

ΕΛΛΑΣ

Mrs Elpida Politis
Ministry for the Environment, Physical Planning and Public Works
International Activities and EEC Department
17 Ameliedos Street
EL-115 23 Athens

ESPAÑA

Mr Alberto Moral Gonzalez
Ministerio de Medio Ambiente
Subdirección General de Calidad Ambiental
Pza San Juan de la Cruz s/n
ES-28071 Madrid

FRANCE

Mr Matthieu LASSUS
Ministère de l'Environnement
DRPR/BSPC
20, avenue de Ségur
F-75302 Paris 07 SP

IRELAND

Mr Patrick O'Sullivan
Inspector (Environment)
Dept of Environment Heritage and Local Government
Custom House
Dublin 1
Ireland

ITALIA

Mr Alessandro Giuliano Peru
Dept of Environment and Territory
DG per la ricerca Ambientale e lo Sviluppo
Via Cristoforo Colombo 44
IT-00147 Roma

ΚΥΠΡΟΣ

Dr. Charalambos Hajipakkos
Environment Service
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
CY-Nicosia

LATVIJA

Mr Armands Plate
Ministry of Environment
Environmental Protection Department
Peldu Iela 25
LV-1494 — Riga

LIETUVA

Ms Marija Teriosina
Ministry of Environment
Chemicals Management Division
Jaksto str. 4/9
LT-2600 Vilnius

LUXEMBOURG

Mr Pierre Dornseiffer
Administration de l'Environnement
Division Air/Brut
16, rue Eugène Ruppert
L-2453 Luxembourg

MAGYARORSZÁG

Mr Robert Toth
PO Box 351
Ministry of Environment and Water
Department for Air Pollution and Noise Control
HU-1394 Budapest

MALTA

Ms Charmaine Vassallo
Malta Environment and Planning Authority
Environment Protection Directorate
Pollution Control, Wastes and Minerals
C/o Quality Control Laboratory
Industrial Estate Kordin
MT-PAOLA

NEDERLAND

Mr M. Hildebrand
Ministry of Environment
Rijnstraat 8
2500 GX Den Haag
Nederland

ÖSTERREICH

Mr Paul Krajnik
Ministry of the Agriculture, Forestry, Environment and Water Management
Chemicals Department
Stubenbastei 5
AT-1010 Wien

POLSKA

Pan Janusz Kozakiewicz
Instytut Chemii Przemysłowej
Biuro Ochrony Warstwy Ozonowej
ul. Rydygiera 8
PL-01-793 Warszawa

PORTUGAL

Dra. Cristina Vaz Nunes
Ministério do Ambiente
Rua da Murgueira 9/9A –Zambujal Ap. 7585
PT-2611-865 Amadora

SLOVENIJA

Ms Irena Malešič
Ministry of the Environment and Spatial Planning
Environmental Agency of the Republic of Slovenia
Vojkova 1b
SL-1000 Ljubljana

SLOVENSKO

Mr Lubomir Ziak
Ministry of the Environment
Air Protection Department
Nam. L. Stura 1
SK-812 35 Bratislava

SUOMI/FINLAND

Mrs Eliisa Irpola
Finnish Environment Institute
Chemicals Division
Mechelininkatu 34a
FIN-00260 Helsinki

SVERIGE

Ms Maria Ujfalusi
Swedish Environmental Protection Agency
Naturvårdsverket
Blekhölmsterassen 36
SE-106 48 Stockholm

UNITED KINGDOM

Mr Stephen Reeves
Global Atmosphere Division
UK Dept of Environment, Food and Rural Affairs
3rd floor — zone 3/A3
Ashdown House
123 Victoria Street
London SW1E 6DE
United Kingdom
